

Didaktični pripomočki: računalnik (z internetno povezavo), projector

Ciljna skupina: gimnazijci (od 15 do 19 let)

Avtorice: Brigita Kacjan, Veronika Žibret, Saša Jazbec

A) Države in jeziki

Učitelj prikaže prvo stran

<http://lingvo.info/lingvopedia/> z zemljevidom Evrope.

1. Dijaki poiščejo svojo državo in jo pokažejo na zemljevidu.

2. Dijaki pokažejo na zemljevidu sosednje države, jih poimenujejo in imenujejo uradne jezike teh držav.

3. Dijaki izberejo tri države, jih poimenujejo in pokažejo ter navedejo jezik(e), ki ga(jih)v teh državah govorijo. Navedejo, zakaj so te države izbrali.

Učitelj pripravi to stran:

<http://lingvo.info/lingvopedia/>.

1. Učitelj potrdi pravilnost odgovora s pomikom kurzorja na državo.

2. Učitelj potrdi pravilnost odgovora s pomikom kurzorja na državo. S klikom na piko izbrane države se prikaže odgovor, t.j. uradni jezik države. Nekatere države imajo več uradnih jezikov, zato tudi imajo več točk.

3. Učitelj potrdi pravilnost odgovora s pomikom kurzorja in s klikom na piko prikaže uradni jezik.

B) Uradni in manjšinski jezik

4. Učitelj in dijaki izmed razpoložljivih držav izberejo tisto, ki jim je manj znana.

5. Učitelj in dijaki si pogledajo karto sveta (brez zgornje vrstice z rešitvami).

Učitelj vpraša:

- a) Kaj prikazuje zemljevid?
- b) Kje vse se pojavlja izbrani jezik?
- c) Zakaj je obarvan z različnimi barvami? Kaj bi barve lahko pomenile?

Učitelj in dijaki skupaj ugotovijo, da je na zemljevidu z modro obarvano območje, kjer je jezik uporabljen kot uradni jezik, z rdečo kot

4. S klikom na piko izbrane države in s klikom na gumb »beri naprej« lahko učitelj in dijaki preberejo podrobnejši opis jezika.

5. Učitelj najprej **ne prikaže** legende v vrstici nad karto!

Možni odgovori:

- a) Karto sveta z barvno označenimi državami.
- b) Učenci poimenujejo kontinente in/ali države, ki so označene.
- c) Modra – izbrani jezik je tam uradni jezik, rdeča – izbrani jezik je tam manjšinski jezik, zelena – izbrani jezik v teh državah

Didaktizacija

1. Sklop (ena učna ura – 45 minut)



manjšinski jezik in z zeleno kot jezik diaspore.

govori (manjša) skupnost ljudi (emigranti).

6. Dijaki izberejo še dva zanimiva jezika in odgovorijo na vprašanje:

6. Dijaki poimenujejo države in kontinente glede na izbrani jezik.

- a) Kje se ta jezik pojavlja kot uradni, manjšinski in jezik diaspore?

C) Abeceda

7. Učitelj dijakom pokaže abecedo izbranega jezika, dijaki jo primerjajo z abecedo maternega jezika, primerjajo število črk, preštejejo samoglasnike in soglasnike, poiščejo drugačne, nove črke, preverijo, koliko črk je identičnih kot v njihovem jeziku itd.

7. Učitelj se z miško pomakne po strani navzdol do poglavja »Pisava in izgovarjava«. Najprej prikaže le črke, brez dodatnega besedila, ki se nahaja pod abecedo.

8. Nato skupaj preberejo besedilo, ki sledi abecedi, poslušajo primere in izpostavijo posebnosti in podobnosti tega jezika z njihovim.

8. Učitelj v sklopu »Pisava in izgovarjava« pokaže besedilo in ga z učenci komentira, ter predvaja zvočne posnetke (v kolikor so prisotni).

9. V naslednjem koraku lahko dijaki izberejo še dva do tri jezike (po možnosti si naj izberejo jezike različnih jezikovnih skupin, npr. po en slovanski, germanski, romanski ali ugrofinski jezik) in »raziskujejo« njihovo abecedo. Tudi tokrat najprej pogledajo črke in preštejejo samoglasnike ter soglasnike. Nato to abecedo in njene značilnosti primerjajo z abecedo in značilnostmi maternega jezika. Dijaki lahko tudi primerjajo opise pri določenih jezikih med seboj. Ugotovili bodo, da opisi obsegajo različne informacije, da je pri določenih jezikih opisan en vidik, pri drugih pa nek drugi. Učenci razmišljajo o tem, katere vidike bi še želeli pri opisu izbranega jezika, pa jih ni, so pa pri nekem drugem jeziku itd.

9. Opisi se po jezikih precej razlikujejo, zato učitelj z učenci komentira, kar je pač pri posameznem jeziku napisano. Ponekod je več poudarka na pisavi, drugje pa na izgovarjavi.

D) Pregled spletne strani

10. Za konec še učitelj in učenci skupaj preverijo, kaj vse skrivajo 4 barvna polja (Lingvopedija,

10. Učitelj se vrne na domačo stran (npr. <http://lingvo.info>) ter zaporedno odpira vsako



Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije. Vsebina publikacije je izključno odgovornost avtorja in v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.

Didaktizacija

1. Sklop (ena učna ura – 45 minut)



Babilon, Lingvopolis in GeoLang) na domači strani lingvo.info, ter se o vsebini na kratko pogovorijo oz. informativno pokukajo na te strani.

od 4 polj.

Lingvopedija vsebuje zanimivosti o jeziku; Babilon vsebuje zanimivo in razumljivo predstavljene članke o različnih jezikovnih pojavih; v Lingvopolisu se nahajajo informacije o zanimivih spletnih straneh k različnim jezikom; GeoLang pa je interaktivna igra o jezikih.